

Abril de 2026

# Uso adecuado

Guía de marca

# SWAROVSKI

# Definiciones

**Cliente** se refiere a cualquier comprador directo o indirecto de componentes de Swarovski.

El **cliente** produce productos acabados adornados con componentes de Swarovski.

**Revendedor** significa cualquier tercero que revenda productos comprados a un Cliente.

**Logotipo del cliente:** palabra, signo; marca registrada o no registrada

**Marca comercial de Swarovski** hace referencia a la palabra Swarovski utilizada en cualquier fuente o tamaño, ya sea de forma aislada o combinada con otros elementos, y como parte de un texto o de un logotipo.

Para evitar dudas, estas directrices se aplican a todos los componentes de la marca Swarovski, incluidos los cristales, las Swarovski Zirconia, Swarovski Ceramics y cualquier otro elemento de la marca Swarovski, independientemente del componente específico adquirido.

# Reglas de oro

## 01 REGLA DEL 100 %

Limite las referencias a Swarovski únicamente para hablar de productos de Swarovski o de productos adornados 100 % con cristales de Swarovski.

## 02 SE PROHÍBE EL USO DEL LOGOTIPO Y DEL LOGOTIPO ESCRITO ESTILIZADO

Le rogamos que no utilice ningún logotipo a menos que Swarovski lo apruebe específicamente.

## 03 JERARQUÍA DE MARCA Y PROMINENCIA

Debe quedar claro QUIÉN es el productor o el comercializador del producto acabado. No intente dar la impresión de que se trata de un producto de Swarovski. Swarovski no debe ser la única marca visible en la página de Internet, el embalaje, etc. Su nombre o marca deben figurar de forma predominante.

## 04 USO EXCLUSIVO DE SWAROVSKI COMO MARCA INGREDIENTE

No se refiera a su producto (p. ej., un bolso) con Cristales de Swarovski® como "Bolso de Swarovski®". No utilice Swarovski en titulares o banners, ni como parte de un nombre de categoría o producto. Utilice expresiones tales como "adornado con Cristales de Swarovski®" para aclarar el papel de Swarovski como proveedor de cristales y no como propietario del producto.

## 05 USO CORRECTO DE LA PALABRA SWAROVSKI

Utilice la palabra Swarovski en la misma fuente y el mismo tamaño de letra que en el resto del texto. La palabra Swarovski no debe alterarse y no puede abreviarse ni deletrearse de ninguna otra manera.

## 06 SIN ASOCIACIÓN, RESPALDO O AFILIACIÓN

El uso del nombre Swarovski no debe sugerir ni implicar que: Swarovski respalda, patrocina, aprueba o autoriza a usted, a su negocio/productos; o a cualquier asociación, empresa conjunta o relación corporativa que exista con Swarovski.

## 07 UTILICE LA MARCA COMERCIAL SWAROVSKI COMO ADJETIVO Y EL NOMBRE DE EMPRESA COMO SUSTANTIVO

Marca comercial: "...adornado con excelentes Cristales de Swarovski®".  
Nombre de la empresa: "Swarovski da luz a los sueños desde 1895 con extraordinarios adornos".

## 08 INTEGRIDAD DEL NOMBRE Y LA MARCA SWAROVSKI

No incorpore el nombre Swarovski a logotipos, nombres de empresa, tarjetas de empresa, nombres de páginas de Internet, nombres de dominio/cuentas, nombres de las colecciones de productos acabados, etc.

## 09 NO REPRESENTACIÓN DE LA IMAGEN DE SWAROVSKI

Absténgase de copiar o imitar cualquier material sujeto a derechos de autor (copyright) desarrollado por Swarovski, como visuales, vídeos o imágenes.

## 10 RESPONSABILIDAD PARA CLIENTES Y DISTRIBUIDORES

Al vender productos a través de terceros, es su responsabilidad asegurarse de que todas las actividades de marketing y promoción sean justas, honestas y no engañosas, y que cumplan plenamente con estas pautas y las leyes y regulaciones aplicables.

# Normas generales de uso adecuado

La declaración de uso adecuado solo debería utilizarse:

1. En relación con un determinado producto decorado 100 % con Cristales de la marca Swarovski.

2. En combinación con el logotipo del cliente (Siempre debe mostrar su marca junto a la declaración de uso adecuado. La declaración de uso adecuado nunca debe aparecer sola.)

3. Con la misma frecuencia que el logotipo del cliente (La declaración de uso adecuado no debe aparecer con más frecuencia que su propia marca).

"Nuestra nueva colección cápsula está adornada con Cristales de Swarovski®".

*Ejemplo con referencia al producto*



~~"Marca del cliente adornado con Cristales de Swarovski®".~~

~~*Ejemplo sin referencia al producto*~~



# Uso adecuado de las referencias de texto

Si escribe o habla sobre productos con Cristales de Swarovski®, utilice la siguiente expresión:

## "Adornado con Cristales de Swarovski®"

- La palabra "cristales" deberá utilizarse siempre en plural
- La primera letra de "Swarovski" debe ir en mayúsculas
- La marca Swarovski debe llevar el símbolo ® al menos una vez por cada documento contiguo o, en el caso de su uso online, una vez por cada página web separada
- En los textos, la marca deberá integrarse en el texto existente (mismo tamaño y fuente, sin resaltar; por ejemplo, sin negrita o mayúsculas)
- Predominancia de su nombre o marca (debe quedar claro que usted es el productor y comercializador del producto acabado)

## QUÉ HACER

Ejemplos de expresiones alternativas:

La pieza de diseño...

...está embellecida con Cristales

Swarovski®

...brilla con Cristales de Swarovski®

...brilla con Cristales Swarovski®

...está adornada con Cristales de

Swarovski®

...está adornada con Cristales Swarovski®

...está decorada con Cristales de

Swarovski®

...está decorada con Cristales Swarovski®

...está realzada con Cristales de Swarovski®

...está realzada con Cristales Swarovski®

...está creada con Cristales de Swarovski®

...está creada con Cristales Swarovski®

**Absténgase de utilizar las expresiones "diseñada con" o "elaborada con".**

## QUÉ EVITAR

"en asociación con Swarovski® / Cristales de Swarovski® / Cristales Swarovski®"

"en cooperación con Swarovski® / Cristales de Swarovski® / Cristales Swarovski®"

"en colaboración con Swarovski® / Cristales de Swarovski® / Cristales Swarovski®"

"Producido/diseñado, etc. en exclusiva por Swarovski®"

"diseñado con/elaborado con Cristales de Swarovski®/Cristales Swarovski®"

"Swarovski para 'xyz'"

"Swarovski x cliente" / "cliente x Swarovski"

"Cristales Swarovski® x cliente" / "cliente x cristales Swarovski®"

"cliente por Swarovski"

Cristales de Swarovski® (sin ningún verbo o referencia a producto y/o marca)

# Referencias para el texto de Swarovski para clientes B2B

## POR QUÉ SWAROVSKI

Desde 1895, Swarovski ha apostado por una técnica artesanal visionaria y una excelencia creativa sin igual. Basándose en más de un siglo de dominio técnico, la marca transforma cristales con talla de precisión, Swarovski Zirconia y Swarovski Ceramics en soluciones inspiradoras que elevan el diseño a través de la moda, los accesorios y mucho más. Reconocido por su espíritu pionero y su larga historia de colaboraciones con diseñadores y marcas de lujo líderes, Swarovski continúa estableciendo estándares del sector en innovación y arte.

## CRISTALES FABRICADOS EN AUSTRIA

Versión corta:

La combinación de innovación, sostenibilidad y respeto por el bienestar individual es garantía de calidad.

Versión larga:

Austria se ha convertido en sinónimo de calidad. Con una mano de obra altamente cualificada, respaldada por unas excepcionales condiciones de trabajo conforme a estrictos estándares medioambientales, el país se ha forjado una sólida reputación en cuanto a experiencia técnica, ingeniería de precisión y fiabilidad. Fue la abundancia natural de agua del país la que, en 1895, movería a Daniel Swarovski a establecer su empresa en Wattens, una localidad de los altos Alpes austriacos. La ubicación le permitiría utilizar energía hidroeléctrica sostenible para brindar soporte a su maquinaria... y a su visión. Swarovski sigue invirtiendo en el futuro, liderando esta cultura de innovación, sostenibilidad y respeto por el bienestar individual que apuntalan el éxito de la empresa austriaca.

# Referencias para el texto de Swarovski para clientes B2B

## CÓMO HABLAR DE SWAROVSKI

“Masters of Light” desde 1895

Swarovski crea bonitos productos de impecable calidad y técnica artesanal para celebrar la alegre extravagancia y la autoexpresión.

Fundada en 1895 en Austria por Daniel Swarovski, Swarovski crea los cristales más finos del mundo, Swarovski Created Diamonds, Swarovski Crystal Pearls y Swarovski Zirconia, accesorios y complementos, así como decoración para el hogar y cristales para la industria automotriz.

## PRECISIÓN Y RESPONSABILIDAD

Swarovski siempre ha defendido la justicia y la sostenibilidad, dando a nuestros socios plena confianza en la integridad de cada creación. Cada uno de nuestros cristales refleja nuestro compromiso con la calidad, los estándares éticos y la responsabilidad ambiental, con nuestra estrategia de sostenibilidad a largo plazo que forma parte del tejido mismo de nuestro negocio. Garantizamos:

- Certificación estándar Oekotext 100 para el contacto directo con la piel en todo el surtido\* de cristales
- Amplia protección legal de las innovaciones de productos, incluida la fórmula sin plomo\*\* Advanced Crystal
- Cristales sin cromo VI \*\*\*
- Cristales sin arsénico \*\*\*\*
- Certificaciones ISO 9001, ISO 14001, ISO 45001, ISO 50001 & SMETA en Wattens, Austria, donde se producen todos los cristales de Swarovski (transparentes y de color).

## ELABORADOS CONSCIENTEMENTE

La intención, el cuidado y la tradicional técnica artesanal que se emplean en la creación de los hipnotizantes cristales de Swarovski, así como la atención a la sostenibilidad y a los procesos y métodos respetuosos con el medio ambiente en los procesos de producción y los materiales, hacen que los incomparables componentes de cristal\* de alta calidad sean únicos. Swarovski se compromete a mejorar constantemente el nivel de sostenibilidad de sus productos, lo que incluye el uso de materias primas de origen responsable y recicladas. La empresa no solo cumple normas estrictas a lo largo de una cadena de suministro limpia, sino que también ayuda a anticiparse a las normativas del mercado.

*\*El material fabricado por Swarovski se considera “cristal vidrio” de categoría 3, de conformidad con la Directiva 69/493 del Consejo Europeo relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados Miembros sobre vidrio cristal. Siempre que se haga referencia a “cristal” en este documento, Swarovski se refiere a un componente o producto singular fabricado con vidrio cristal, o al material de vidrio cristal.*

# NO utilizar Logotipos de Swarovski

## El Logotipo escrito de Swarovski



No utilice el Logotipo escrito de Swarovski (en la imagen de arriba). El Logotipo de Swarovski no debe utilizarse jamás en relación con productos finales elaborados con componentes de la marca Swarovski®.

## El Logotipo del cisne de Swarovski



No utilice los Logotipos del cisne de Swarovski vigentes ni anteriores (en las imágenes de arriba), ni ninguna variación de estos.

Los Logotipos del Cisne de Swarovski están reservados exclusivamente para su uso en conexión con productos acabados y semiacabados producidos y comercializados por Swarovski, incluidos bisutería, complementos, gafas, artículos de iluminación, figuras y productos de decoración para el hogar de Swarovski.

Los Logotipos del cisne de Swarovski no deben usarse jamás en relación con componentes sueltos de la marca Swarovski®, ni con productos finales elaborados con tales productos, puesto que dicho uso llevaría a confusión a los clientes y daría lugar a engaño sobre la procedencia de los productos en cuestión, lo que podría entrañar responsabilidades legales por infracción de marca comercial, publicidad engañosa y competencia desleal.

**Solo Swarovski y sus distribuidores independientes autorizados pueden utilizar el Logotipo del cisne de Swarovski.**

## Otras Marcas comerciales y Logotipos de Swarovski



No utilice ninguna otra marca comercial ni logotipo de Swarovski, incluidas aquellas marcas comerciales previamente utilizadas para nuestras líneas de productos de cristales de Swarovski.

Las marcas comerciales (que aparecen arriba) son ejemplos de marcas comerciales que se han retirado o que están reservadas exclusivamente a los colaboradores de la Marca Ingrediente de Swarovski. No deben utilizarse estos logotipos ni sus imitaciones.

---

# Casos de uso

Las siguientes páginas ilustran las distintas posibilidades de uso.

---

# Offline

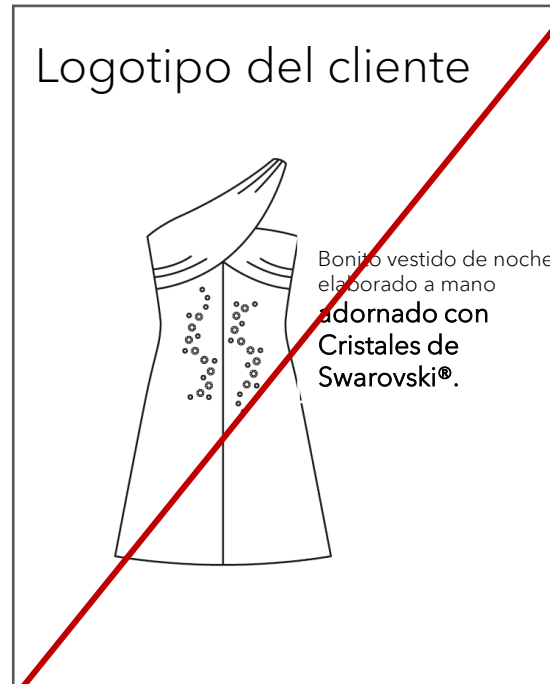
## Herramientas impresas - Catálogo



Ejemplo: referencia de texto correcta, en ausencia de cuerpo del texto



Ejemplo: referencia texto correcta a Swarovski como Marca Ingrediente



Ejemplo: referencia de texto destacada y no adaptada al texto circundante



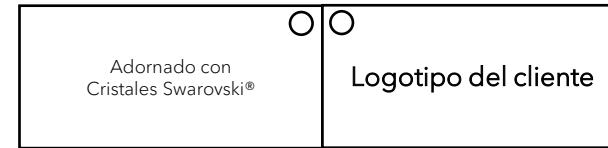
Ejemplo: Sin logotipo del cliente: su marca siempre debe aparecer junto con la referencia de texto de Swarovski

# Offline

## Herramientas impresas - Etiquetas



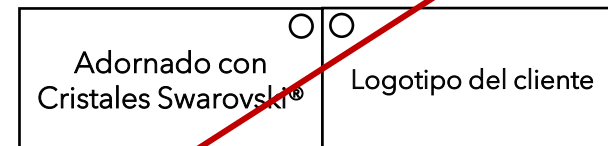
Ejemplo: etiqueta de cliente con versión de Uso adecuado en la misma cara



Ejemplo: etiqueta de cliente con versión de Uso adecuado en la otra cara de la etiqueta



Ejemplo: Sin logotipo del cliente - su Logotipo debe aparecer junto con la referencia de texto de Swarovski



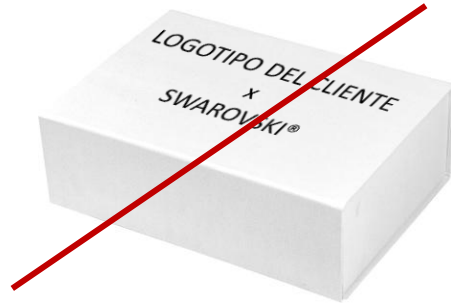
Ejemplo: Referencia de texto de Swarovski más prominente que su logotipo

# Offline

## Herramientas impresas - Embalaje



Ejemplo: uso correcto de la Declaración de uso adecuado



Ejemplo: No utilice "X" SWAROVSKI / adornado con Swarovski / Cristales Swarovski



Ejemplo: sin logotipo del cliente; su logotipo debe aparecer junto con la referencia de texto de Swarovski

# Online

Sitio web del cliente

## Logotipo del cliente

---

[Novedades](#) [Productos](#) [Acerca de nosotros](#) [Localizador de tiendas](#) [Contacto](#)

---

Bolso  
Un bolso de piel elaborado a mano, adornado con Cristales de Swarovski®



### Bolsos y Accesorios

Ehenim dolum nobisFeres  
doluptaspero corruptat moloruptas cor  
aut voluptiis culparcieni as dolora dus.

---

[Contacto](#) [Newsletter](#) [Condiciones de uso | Política de privacidad](#) [Inicio](#) [Derechos de autor](#)

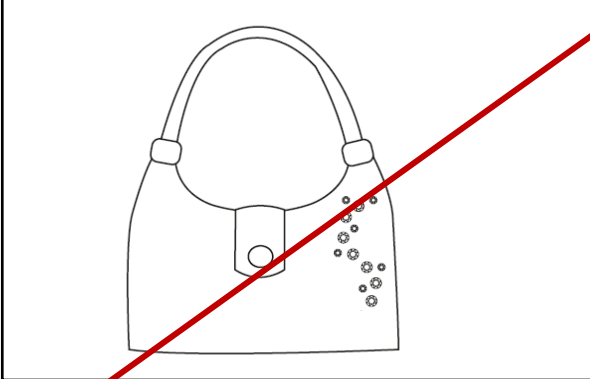
## Logotipo del cliente

---

[Novedades](#) [Productos](#) [Acerca de nosotros](#) [Localizador de tiendas](#) [Contacto](#)

---

Bolso  
Un bolso de piel elaborado a mano, adornado con Cristales de Swarovski®



### Bolsos y complementos de Swarovski

Ehenim dolum nobisFeres  
doluptaspero corruptat moloruptas cor  
aut voluptiis culparcieni as dolora dus.

---

[Contacto](#) [Newsletter](#) [Condiciones de uso | Política de privacidad](#) [Inicio](#) [Derechos de autor](#)

Ejemplo: sitio web del cliente, referencia de texto correcta a Swarovski como Marca Ingrediente

Ejemplo: no incorpore el nombre de Swarovski en el nombre del producto

# Online

Sitio web del cliente

## Logotipo del cliente

- Mujer
- Novedad
- Vestidos
- Chaquetas
- Tops
- Pantalones y faldas
- Complementos
- Zapatos

- Hombre
- Novedad
- Chaquetas
- Tops
- Pantalones y faldas
- Complementos
- Zapatos



Vestido

Vestido

Vestido

Vestido

Vestido Swarovski

Vestido Swaro

Ejemplo: referencias de texto inaceptables, se utiliza Swarovski como nombre de producto / se abrevia Swarovski

< > [www.swarovskidresses.com](http://www.swarovskidresses.com)

## Logotipo del cliente

- Mujer
- Novedad
- Vestidos
- Chaquetas
- Tops
- Pantalones y faldas
- Complementos
- Zapatos

- Hombre
- Novedad
- Chaquetas
- Tops
- Pantalones y faldas
- Complementos
- Zapatos



Vestido

Vestido

Vestido

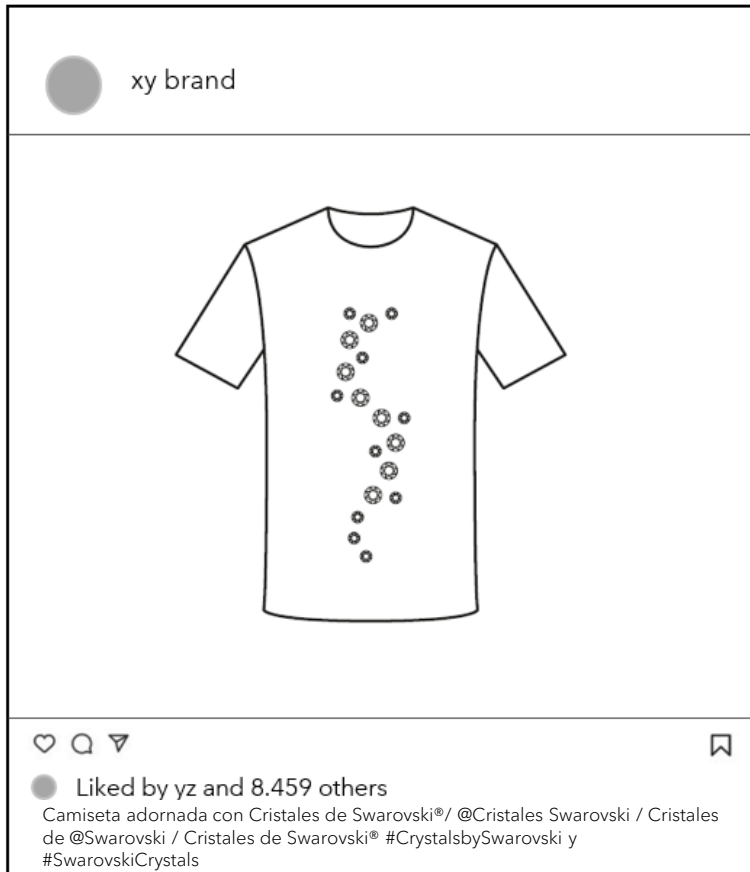
Vestido Swarovski

Vestido Swaro

Ejemplo: no utilice el nombre de Swarovski en nombres de dominio de Internet

# Online

## Redes sociales



Ejemplo: Publicación en Redes sociales: se permite comunicar la declaración de uso adecuado en la descripción del producto, se permiten los hashtags #cristalesdeSwarovski y #cristalesSwarovski

#### PIE DE IMPRENTA

El contenido está sujeto a modificaciones sin notificación previa.

© 2026 D. Swarovski Distribution GmbH. Todos los derechos reservados. Se prohíbe la publicación total o parcial, transmisión, copia o duplicación en modo alguno de los textos, gráficos, imágenes, etc. contenidos en esta publicación sin el consentimiento expreso de D. Swarovski Distribution GmbH.

DSW Kristall AG & Co KG, Swarovskistraße 30, 6112 Wattens, Austria

Director general: Peter Widmann, Wolf-Dietrich Plattner

Inscrita en el registro mercantil del tribunal regional de Innsbruck con el número FN 378791 x

Número de identificación fiscal: ATU 67146625

Swarovski es una marca registrada de Swarovski AG.